赫尔辛基, 芬兰

阿黛浓美术馆：杰作

赫尔辛基阿黛浓美术馆的二十件作品：以芬兰绘画为核心，兼收梵高、塞尚、高更与蒙克的画作。

AI 辅助翻译



阿黛浓美术馆隶属芬兰国家美术馆，坐落于赫尔辛基一座十九世纪建筑内。馆藏最重要的部分是芬兰绘画，本次选作也以此为重心。Gallen-Kallela的作品呈现芬兰史诗《卡勒瓦拉》中的场景，Simberg则以《受伤的天使》入选。沿着Helene Schjerfbeck的作品，可以从一个孩子的康复，看到一幅精简至寥寥几笔的自画像。馆藏中还有一些很少出现在国际艺术概览中的画作，因此这里也为更安静的题材留出了位置：海梅地区的林间道路、夏日里空无一人的房间、基纳赫米的积雪。来自更远地方的作品出自梵高、塞尚、蒙克与高更之手，高更的风景画更将视线带到了塔希提和Hiva Oa。选作以几件较为出人意料的作品收尾：Tove Jansson虚构的风景、Gallen-Kallela为尤塞利乌斯陵墓壁画所作的习作，以及Nicholas Roerich的一幅舞美设计。

本次选作独立于馆方，从有文献记录的馆藏中选取。年代与作者归属依照所链接的记录，保留其中给出的年代范围或限定说明。

在 Artline 中探索此系列作品

您可以将精选作品与同时期的书籍及事件对照查看，或比较艺术家的生卒年代。这些书籍与事件旨在提供背景信息，而非直接影响的证据。创作日期未获确证的作品也包含在本指南中。

语境中的艺术作品　谁生活在什么时期?

artlines.org/guides/ateneum

作品目录 · 20

1. The Wounded Angel
   Hugo Simberg · 1903
2. Lemminkäinen's Mother
   Akseli Gallen-Kallela · 1897
3. Aino Myth, Triptych
   Akseli Gallen-Kallela · 1891
4. The Luxembourg Gardens, Paris
   Albert Edelfelt · 1887
5. The Convalescent
   Helene Schjerfbeck · 1888
6. Self-Portrait, 1912
   Helene Schjerfbeck · 1912
7. Self-Portrait, en face I
   Helene Schjerfbeck · 1945
8. Street in Auvers-sur-Oise
   Vincent van Gogh · 1890
9. The Road Bridge at L'Estaque
   Paul Cézanne · 1879–1882
10. Girl Reading
    Helene Schjerfbeck · 1904
11. The Violinist
    Pekka Halonen · 1900
12. Winter Landscape at Kinahmi
    Pekka Halonen · 1923
13. Road in Häme: A Hot Summer Day
    Werner Holmberg · 1860
14. Interior, Summer
    Elin Danielson-Gambogi · 1900–1919
15. Landscape in Tahiti: Mahana Maà
    Paul Gauguin · 1892
16. Landscape with a Pig and a Horse, Hiva Oa
    Paul Gauguin · 1903
17. Bathing Men
    Edvard Munch · 1907–1908
18. Mysterious Landscape
    Tove Jansson · 约 1930–1939 年
19. Spring, Study for the Jusélius Mausoleum Frescoes
    Akseli Gallen-Kallela · 1903
20. Set Design for Princess Maleine
    Nicholas Roerich
    Николай Константинович Рерих
    · 1913

01 / 20

The Wounded Angel

Hugo Simberg

1903 · 布面油画 · Ateneum Art Museum



Hugo Simberg. The Wounded Angel. Hugo Simberg; Finnish National Gallery; photograph: Hannu Aaltonen. CC0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression. · CC0 1.0

两个男孩用担架抬着一位受伤的天使，走过荒凉的风景。她的翅膀受了伤，双眼缠着绷带，因此看不见自己正被带往何处。Simberg告诉我们的并不比她知道的更多：既未说明她如何受伤，也未交代男孩们要去哪里。这幅画独特的感染力来自它平实的呈现方式。男孩们穿着朴素，让这件事看上去几乎稀松平常，只是把一份重物从一个地方运到另一个地方。这种平常感带来的是安慰，还是画中最奇异的地方？

作品资料来源 · 打开艺术作品 · 馆藏编号: A II 1703

02 / 20

Lemminkäinen’s Mother

Akseli Gallen-Kallela

1897 · 画布 · Ateneum Art Museum



Akseli Gallen-Kallela. Lemminkäinen's Mother. Akseli Gallen-Kallela; Finnish National Gallery; photograph: Hannu Pakarinen. CC0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression. · CC0 1.0

莱明凯宁的母亲在儿子苍白的身体旁挺身守候；他平躺着，无法回应她。周围的一切都无法让她的守候轻松些：幽暗的水、白骨、红色石头。这个情节出自《卡勒瓦拉》，但即使不了解这部史诗，也能理解一位母亲守着无法回应她的儿子的情景。

作品资料来源 · 打开艺术作品 · 馆藏编号: A I 640

03 / 20

Aino Myth, Triptych

Akseli Gallen-Kallela

1891 · 布面油画 · Ateneum Art Museum



Akseli Gallen-Kallela. Aino Myth, triptych. Akseli Gallen-Kallela; Finnish National Gallery; photograph: Aleks Talve. CC0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression. · CC0 1.0

爱诺拒绝了年迈智者维纳莫宁的求婚。在中央画幅中，他捉住了化身为鱼的她，她又一次从他手中逃脱。Gallen-Kallela让三个场景彼此分开，风景也没有从一幅延续到下一幅。将它们连接起来的是他制作的雕刻画框，上面刻有《卡勒瓦拉》的文字。景物未能完成的联系，由诗中的文字来完成。

作品资料来源 · 打开艺术作品 · 馆藏编号: A I 518

04 / 20

The Luxembourg Gardens, Paris

Albert Edelfelt

1887 · 布面油画 · Ateneum Art Museum



Albert Edelfelt. The Luxembourg Gardens, Paris. Albert Edelfelt; Finnish National Gallery; photograph: Hannu Pakarinen. CC0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression. · CC0 1.0

滚铁环、椅子、树下的人群：Edelfelt笔下的巴黎公园中，几件事同时发生，没有单一的焦点。在宽阔的步道上，玩耍、观看与休憩各自分明。真正的主题是公共花园本身，是一处由各忙各事的人们共享的场所。

作品资料来源 · 打开艺术作品 · 馆藏编号: A II 835

05 / 20

The Convalescent

Helene Schjerfbeck

1888 · 布面油画 · Ateneum Art Museum



Helene Schjerfbeck. The Convalescent. Helene Schjerfbeck; Finnish National Gallery; photograph: Jenni Nurminen. CC0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression. · CC0 1.0

孩子坐在宽大的藤椅里，显得小小的，注意力全在桌边手持的一根枝条上。Schjerfbeck没有重现患病的情景。康复体现为对一件寻常事物重新产生了兴趣。

作品资料来源 · 打开艺术作品 · 馆藏编号: A I 223

06 / 20

Self-Portrait, 1912

Helene Schjerfbeck

1912 · 画布 · Ateneum Art Museum



Helene Schjerfbeck. Self-Portrait. Helene Schjerfbeck; Finnish National Gallery; photograph: Yehia Eweis. CC0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression. · CC0 1.0

面孔从深色衣领上方显露出来，与身后大块的灰色和黄色区域分隔开。Schjerfbeck没有对各处给予同等的关注。有些部分刻画得比其他部分更充分，画面各处的完成程度也并不一致。本次选作中稍后出现的正面自画像，进一步删去了描述性的细节。

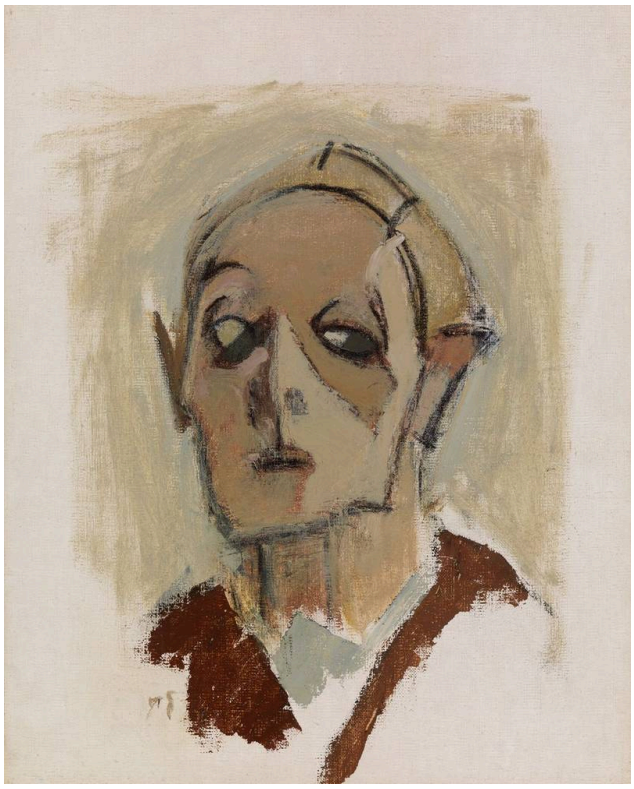
作品资料来源 · 打开艺术作品 · 馆藏编号: A-2016-51

07 / 20

Self-Portrait, en face I

Helene Schjerfbeck

1945 · Ateneum Art Museum



Helene Schjerfbeck. Self-Portrait, en face I. Helene Schjerfbeck; Finnish National Gallery; photograph: Hannu Pakarinen. CC0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression. · CC0 1.0

寥寥几笔区分出眼、鼻与嘴，刚好足以让人辨认出一张脸。头部完全正对观者，没有转向或侧面来辅助辨认，因此一切都取决于这几笔落在何处。

作品资料来源 · 打开艺术作品 · 馆藏编号: A-2005-131

08 / 20

Street in Auvers-sur-Oise

Vincent van Gogh

1890 · 布面油画 · Ateneum Art Museum



Vincent van Gogh. Street in Auvers-sur-Oise. Image credit: Finnish National Gallery / Yehia Eweis. CC0 1.0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/). Proportional resize and JPEG compression; full source frame retained. · CC0 1.0

整幅画布上笔触密集，但仍能沿着房屋之间的道路看下去。屋顶、草木与天空各有各的笔触节奏，场景也因此清晰可辨：无论画面多么繁忙，建筑、植物与空气始终不会混成一片。

作品资料来源 · 打开艺术作品 · 馆藏编号: A I 755

09 / 20

The Road Bridge at L’Estaque

Paul Cézanne

1879–1882 · 布面油画 · Ateneum Art Museum



Paul Cézanne. The Road Bridge at L'Estaque. Image credit: Finnish National Gallery / Jenni Nurminen. CC0 1.0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/). Proportional resize and JPEG compression; full source frame retained. · CC0 1.0

梵高在欧韦的街景中，依照所描绘的事物来区分笔触。塞尚的短小色块则连成平面，却没有完全失去各自的独立性。桥梁提供了一个稳固的结构，树木与斜坡围绕它得到安排。色块的这种双重性质贯穿整幅画，使风景既呈现为向远处延伸的空间，也呈现为相互邻接、共同构成这一纵深的颜料区域。

作品资料来源 · 打开艺术作品 · 馆藏编号: A II 906

10 / 20

Girl Reading

Helene Schjerfbeck

1904 · Ateneum Art Museum



Helene Schjerfbeck. Girl Reading. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

女孩以侧面对着观者，低头看着书页，面容几乎不露。Schjerfbeck呈现的是她全神贯注的状态，而表情大多隐而不见。这与那幅只剩下面孔的正面自画像恰好相反。椅子的横档横过她的身影。你或许会以为它们妨碍观看，但这些反复出现的分隔，让她身体轻微的转动更容易被察觉，也将她限定在一个组织严密的空间里。

作品资料来源 · 打开艺术作品

11 / 20

The Violinist

Pekka Halonen

1900 · 布面油画 · Ateneum Art Museum



Pekka Halonen. The Violinist. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

小提琴并非作为身份标志摆在模特身旁。它正被使用，夹持在下巴、手与肩膀之间，因此这幅画既描绘演奏者，也同样描绘演奏这件事。由于上身裸露，演奏所依赖的接触与姿势都清楚可见。

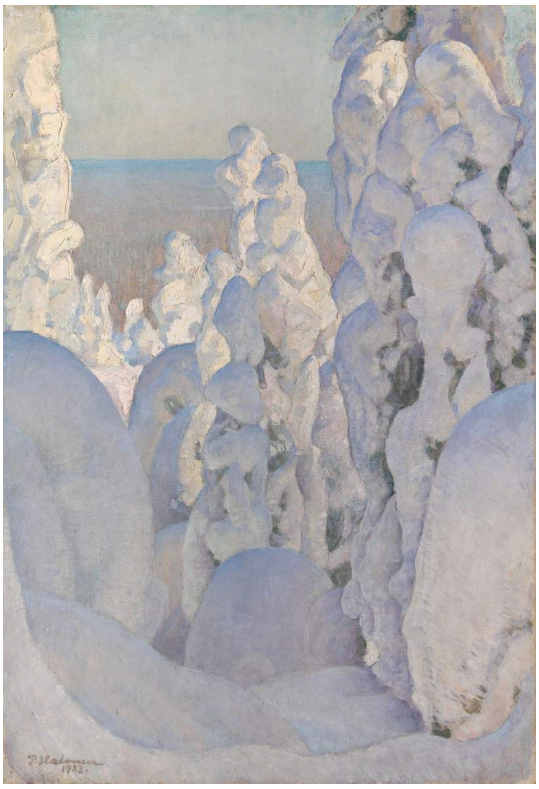
作品资料来源 · 打开艺术作品 · 馆藏编号: A III 2071

12 / 20

Winter Landscape at Kinahmi

Pekka Halonen

1923 · 布面油画 · Ateneum Art Museum



Pekka Halonen. Winter Landscape, Kinahmi, 1923. Inventory A II 1546. Pekka Halonen; Finnish National Gallery; photograph: Jenni Nurminen. CC0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/). https://kokoelma.kansallisgalleria.fi/en/object/400442. Full-frame proportional resize and JPEG compression. · CC0 1.0

本次选作中Halonen的另一幅画离开了演奏者，转向积雪覆盖的树木。雪遮住了大部分枝杈，将树木变成浅色的圆团。这样的题材很容易变成一整片不间断的白色，但远处的蓝色与团块内部的阴影避免了这一点。尽管积雪遮住了许多通常用来辨识树木的特征，它们仍然可以辨认。

作品资料来源 · 打开艺术作品 · 馆藏编号: A II 1546

13 / 20

Road in Häme: A Hot Summer Day

Werner Holmberg

1860 · 布面油画 · Ateneum Art Museum



Werner Holmberg. Road in Häme (A Hot Summer Day), 1860. Inventory A II 1002. Werner Holmberg; Finnish National Gallery; photograph: Yehia Eweis. CC0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/). https://kokoelma.kansallisgalleria.fi/en/object/608901. Full-frame proportional resize and JPEG compression. · CC0 1.0

路上的一辆小车标示出穿越森林的路径，却没有占据画面的主导位置。高大的树干之间，阳光斑块与林木围合的阴影交替出现，让人分段循路而行。纵深感来自光线与开敞程度的这些变化，没有哪一个清晰的视野能让人一眼看出道路通向何处。如果说画题中的炎炎夏日能在什么地方被感受到，那就是阳光与荫蔽的这种交替。

作品资料来源 · 打开艺术作品 · 馆藏编号: A II 1002

14 / 20

Interior, Summer

Elin Danielson-Gambogi

1900–1919 · 布面油画 · Ateneum Art Museum



Elin Danielson-Gambogi. Interior, Summer, 1900–1919. Inventory A-2026-55. Elin Danielson-Gambogi; Finnish National Gallery; photograph: Jenni Nurminen. CC0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/). https://kokoelma.kansallisgalleria.fi/en/object/6127043. Full-frame proportional resize and JPEG compression. The current museum record dates this work 1903–1913; the existing catalogue range 1900–1919 is retained for editorial review. · CC0 1.0

房间里没有人，明亮的窗户及窗边的植物便成了主角。光线洒过浅色椅子和铺着桌布的桌子。Danielson-Gambogi在室内遇到了与Halonen描绘积雪时相同的难题，而陈设中较暖的色彩点缀，避免了浅色表面融成一团白色。房间显露出使用的痕迹，却没有说明使用者是谁。1900–1919这一年代是目录中给出的宽泛范围。博物馆现行记录给出的范围更窄。

作品资料来源 · 打开艺术作品 · 馆藏编号: A-2026-55

15 / 20

Landscape in Tahiti: Mahana Maà

Paul Gauguin

1892 · 布面油画 · Ateneum Art Museum



Paul Gauguin. Landscape in Tahiti (Mahana Maà). Image credit: Finnish National Gallery / Hannu Aaltonen. CC0 1.0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/). Proportional resize and JPEG compression; full source frame retained. · CC0 1.0

一个小小的坐姿人物被棕榈树、建筑以及鲜明的橙色和绿色区域包围。色彩与具体描绘同样起着将景象组织起来的作用。这是一幅经过构建的地方图景，由高更选择强调的事物组成；与其把它当作塔希提生活的记录，不如从这一角度来观看。

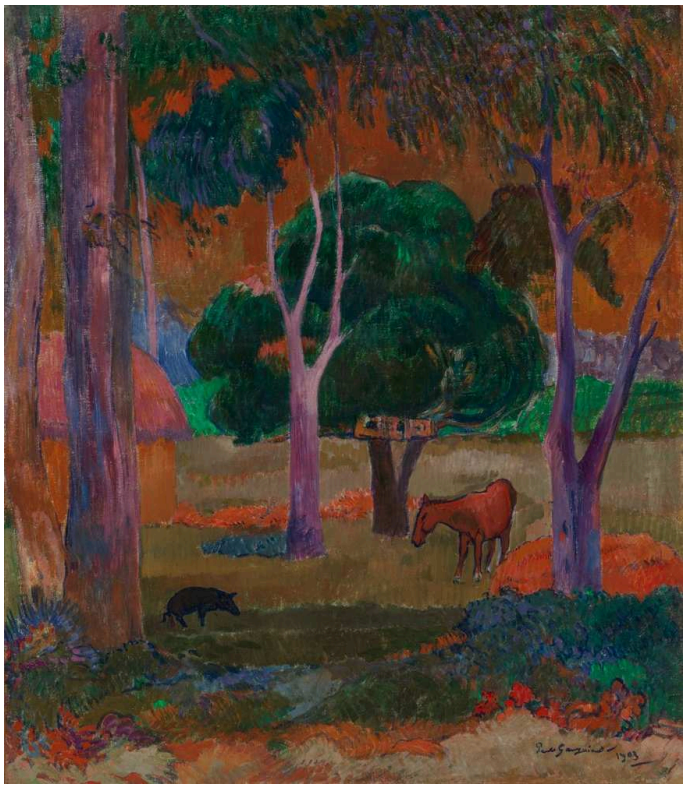
作品资料来源 · 打开艺术作品 · 馆藏编号: A II 986

16 / 20

Landscape with a Pig and a Horse, Hiva Oa

Paul Gauguin

1903 · 布面油画 · Ateneum Art Museum



Paul Gauguin. Landscape with a Pig and a Horse (Hiva Oa). Image credit: Finnish National Gallery / Hannu Aaltonen. CC0 1.0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/). Proportional resize and JPEG compression; full source frame retained. · CC0 1.0

一头猪和一匹马为一片空地提供了尺度参照，空地四周环绕着色彩浓郁的树干与枝叶。紫色、红色与绿色贯穿风景，并不试图贴合户外光线下通常所见的颜色。在塔希提风景中，色彩将景象组织起来。这里则更进一步：动物仍然可以辨认，它们周围的大部分空间却化成了图案。

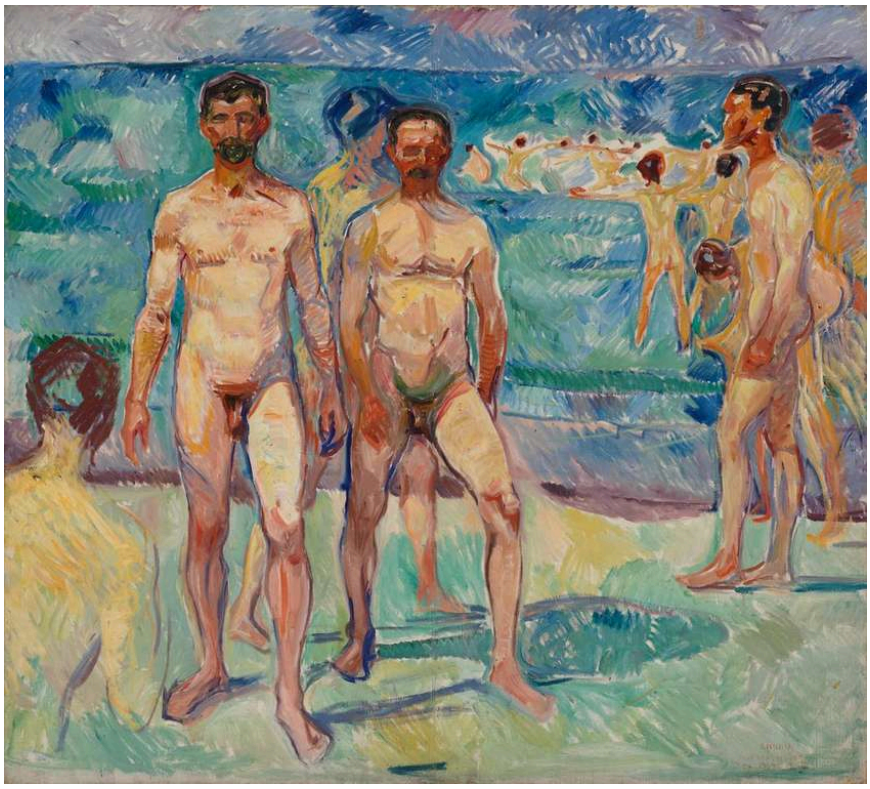
作品资料来源 · 打开艺术作品 · 馆藏编号: A II 854

17 / 20

Bathing Men

Edvard Munch

1907–1908 · 布面油画 · Ateneum Art Museum



Edvard Munch. Bathing Men ; Middle Age. Image credit: Finnish National Gallery / Aleks Talve. CC0 1.0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/). Proportional resize and JPEG compression; full source frame retained. · CC0 1.0

这里没有什么事件发生。蒙克笔下的沐浴者就是全部主题。有些人面向我们，另一些人则侧转一定角度，姿态的差异赋予这群人变化。宽阔的笔触同样横贯身体与岸边，将这些男子与开阔的环境联结起来。

作品资料来源 · 打开艺术作品 · 馆藏编号: A II 908

18 / 20

Mysterious Landscape

Tove Jansson

约 1930–1939 年 · 胶合板油画 · Ateneum Art Museum



Tove Jansson. Mysterious Landscape. WikiArt source label: Tove Jansson Fair Use. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/tove-jansson/mysterious-landscape-1930 · Tove Jansson Fair Use (WikiArt source label)

Jansson在胶合板上画出的虚构地形四面围合。深色山峦与浅色、低垂的树木，环绕着远处一小片开口。小径提供了穿行的路线，却没有显露它们通向何处。画题称这片风景神秘，但它的构造并无混乱之处。悬而未定的是故事。

作品资料来源 · 打开艺术作品 · 馆藏编号: A-2006-155

19 / 20

Spring, Study for the Jusélius Mausoleum Frescoes

Akseli Gallen-Kallela

1903 · 画布 · Ateneum Art Museum



Akseli Gallen-Kallela. Spring, study for the Jusélius Mausoleum Frescoes, 1903. Inventory A IV 2962. Akseli Gallen-Kallela; Finnish National Gallery; photograph: Jenni Nurminen. CC0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/). https://kokoelma.kansallisgalleria.fi/en/object/388496. Full-frame proportional resize and JPEG compression. · CC0 1.0

春天作为陵墓的题材，或许出人意料，但这幅习作充满向上的动势。树枝下举起的手臂呼应着上方的生长，而在聚集的人群之外，水面向外展开，形成开阔的环境。由于这是壁画习作，它也在处理一个实际问题：人物与姿态如何组织装饰性墙面，并在大空间中保持清晰可辨。这与描绘史诗情节的《卡勒瓦拉》画作所面对的任务不同。

作品资料来源 · 打开艺术作品 · 馆藏编号: A IV 2962

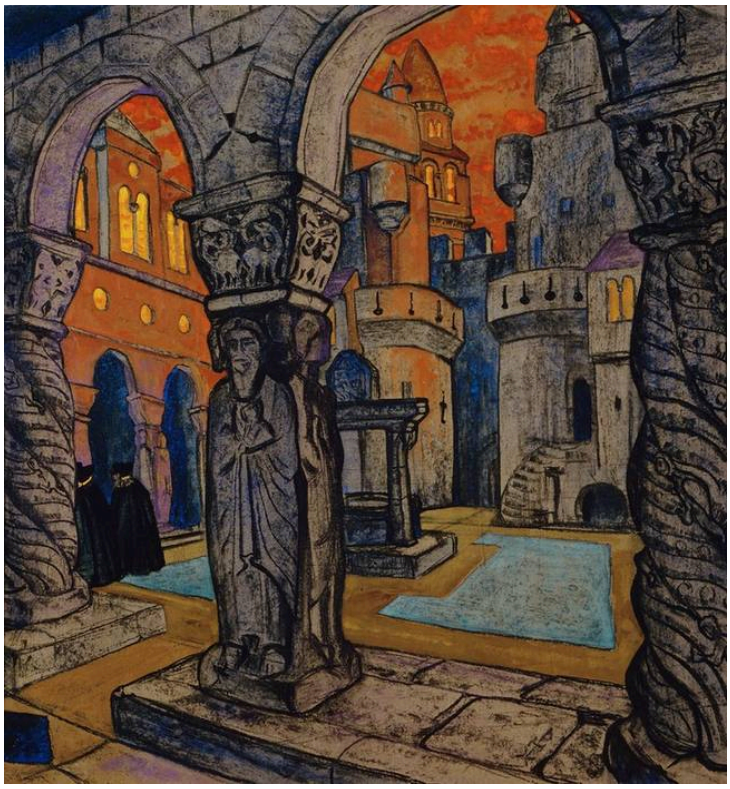
20 / 20

Set Design for Princess Maleine

Nicholas Roerich

Николай Константинович Рерих

1913 · 纸本水粉、炭笔与色粉 · Ateneum Art Museum



Nicholas Roerich. Draft Set Design for Maurice Maeterlinck´s Play Princess Maleine. Image credit: Hannu Aaltonen; Finnish National Gallery / Hannu Aaltonen. CC0 (https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/). Proportional resize and JPEG compression; full source frame retained. · CC0

这是为舞台构想的建筑。拱门与立柱形成一连串开口，橙色光线标示出后方的空间，而纵深则暗示演员可能从哪里出现或穿行。它提出的是一种场景构想，而非记录真实建筑，也没有描绘剧情中的任何特定时刻。

作品资料来源 · 打开艺术作品 · 馆藏编号: A II 1267

来源，以及画作如何转化它们

这些画作中，有几幅回应着画框之外的事物。Gallen-Kallela的《卡勒瓦拉》题材画作取材于一部可以对照画面阅读的史诗，不过，诗篇并未规定他如何安排画面。尤塞利乌斯陵墓习作与Roerich的设计原本是为其他场所而作，分别服务于陵墓墙面与剧院舞台；在这里，它们脱离了原本预定的场所而被观看。Simberg与Jansson除了标题之外，没有提供其他线索；如果说这有什么影响，那就是画作因无从借助其他线索，反而显得更加奇异。

延伸阅读

The Kalevala: The Epic Poem of Finland

Elias Lönnrot; English translation by John Martin Crawford (1888) · 古腾堡计划提供免费的英语文本和电子书。

这是史诗本身，由John Martin Crawford于十九世纪译成英文。书中包含Gallen-Kallela的《爱诺神话》三联画与《莱明凯宁的母亲》背后的情节，因此可以在其中找到画作省略的故事部分。Crawford的语言带有其时代的特点，读来与现代译本很不一样。

博物馆网站 · 官方收藏指南

已核实信息来源和游客信息: 2026-10-12

AI 辅助翻译

Artline · 阿黛浓美术馆：杰作